



UNIVERSITÉ
Grenoble
Alpes



**Mise en place de visites didactiques au sein
de l'Alliance Française de Padoue (Italie)**
Vol. 2 - ANNEXES

BOURRAT
Florine

Sous la direction de CARRAS Catherine

UFR de LLASIC – Langage, Lettres et Arts du Spectacle, Information
et Communication

Département Sciences du Langage et Français Langue Étrangère
Section Didactique du FLE

Mémoire de Master 2 mention Didactique des Langues, parcours FLES à orientation
professionnelle

- 27 ECTS -

Année universitaire : 2018 – 2019



**Mise en place de visites didactiques au sein
de l'Alliance Française de Padoue (Italie)**
Vol. 2 - ANNEXES

**BOURRAT
Florine**

Sous la direction de CARRAS Catherine

UFR de LLASIC – Langage, Lettres et Arts du Spectacle, Information
et Communication

Département Sciences du Langage et Français Langue Étrangère
Section Didactique du FLE

Mémoire de Master 2 mention Didactique des Langues, parcours FLES à orientation
professionnelle

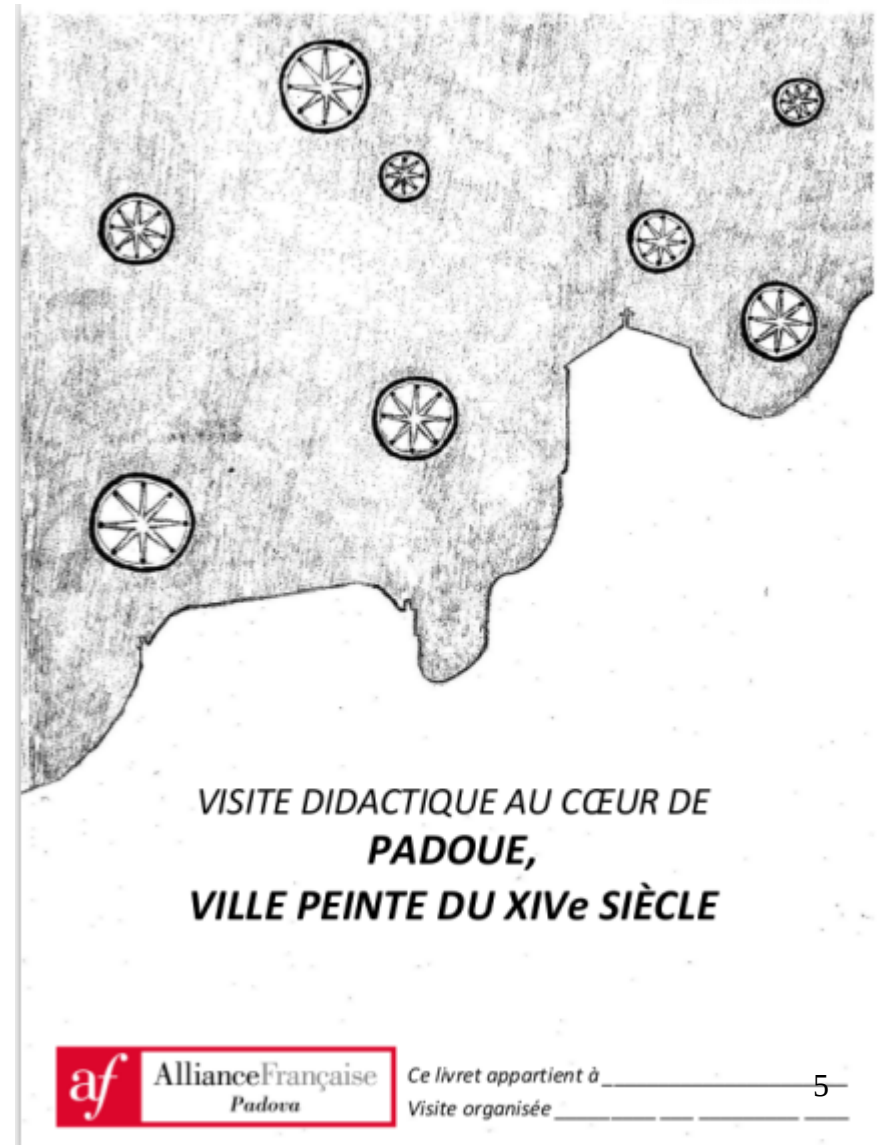
- 27 ECTS -

Année universitaire : 2018 – 2019

Table des annexes

Annexe 1 : livret d'activités de Cittadella – 12/02/2019.....	5
Annexe 2 : script de la visite pour Cittadella – 12/02/2019.....	12
Annexe 3 : réécriture simplifiée des textes UNESCO.....	24
Annexe 4 : nouvelles activités pour Varmo – 08/03/2019.....	25
Annexe 5 : nouvelles activités pour un public adulte – 22/03/2019.....	27

Annexe 1 : livret d'activités de Cittadella – 12/02/2019



Itinéraire de visite

Quelques informations pratiques à compléter pendant la visite:

Étape 1 :
 Je pars de _____
 Je marche jusqu' à _____
 Je mets _____ minutes à pieds avec mon groupe.

Étape 2 :
 Je vais de _____ à _____ J'ai besoin
 de _____ minutes pour y aller.

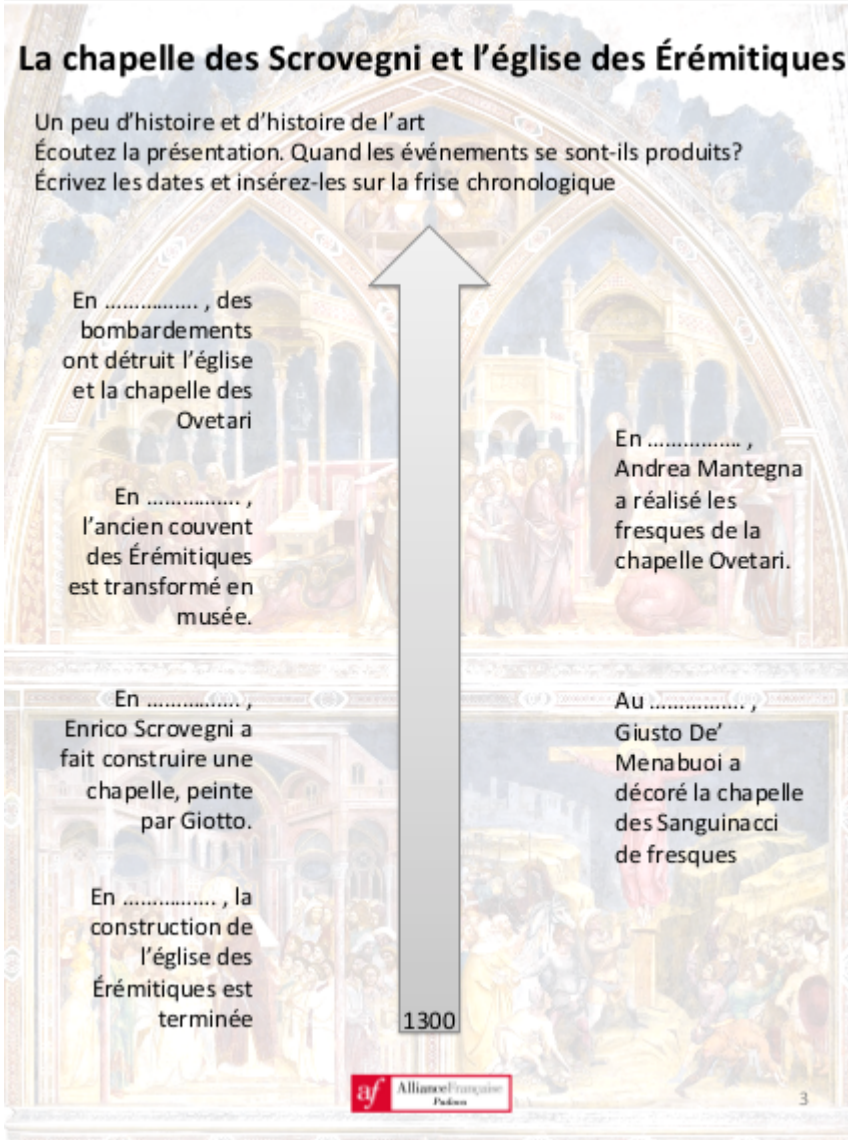
Étape 3 :
 Je me dirige vers _____, la dernière étape du
 parcours.
 Je dois marcher _____ minutes pour y arriver.

Étape 4 :
 Je pense qu'il me faut _____ minutes pour arriver à la gare avec mon
 groupe. Je dois arriver à _____ h _____ pour prendre le train de _____ h _____.
 Je dois repartir vers la gare à _____ h _____.
 Je vérifie l'heure. J'arrive à la gare à _____ h _____.
 Le train est à l'avance / à l'heure / en retard.

Conception et réalisation du livret:  ©AFPAdova2019

La chapelle des Scrovegni et l'église des Érémitiques

Un peu d'histoire et d'histoire de l'art
 Écoutez la présentation. Quand les événements se sont-ils produits?
 Écrivez les dates et insérez-les sur la frise chronologique



En _____, des bombardements ont détruit l'église et la chapelle des Ovetari

En _____, Andrea Mantegna a réalisé les fresques de la chapelle Ovetari.


En _____, l'ancien couvent des Érémitiques est transformé en musée.

En _____, Enrico Scrovegni a fait construire une chapelle, peinte par Giotto.

En _____, la construction de l'église des Érémitiques est terminée

Au _____, Giusto De' Menabuoi a décoré la chapelle des Sanguinacci de fresques

1300

 3

La basilique de saint Antoine

Vous êtes un/ une touriste. Vous posez vos questions à un/une guide pour découvrir la basilique de saint Antoine et vous écrivez vos réponses .

- Qui est ... ?

- En quelle année est mort ... ?

- Qu'est-ce qu'une ... ?


- Qui a fait ... ?

- Quel âge a ... ?

Combien de ... viennent chaque année ?

- Pourquoi la peinture de ... est-elle une révolution ?

- Comment s'appelle la candidature?



La basilique de saint Antoine

Vous êtes un/ une guide touristique. Vous préparez les informations utiles pour faire découvrir la basilique de saint Antoine et vous répondez aux questions des touristes

« Padoue Ville Peinte » 6 millions de personnes la visitent chaque année.

De 1444 à 1454 C'est le nom de la candidature UNESCO pour les fresques du XIVe siècle.

Saint Antoine C'est un artiste qui a sculpté un cheval avec un cavalier devant la basilique.

Basilique

Magnolia Il a peint la chapelle de Luca Belludi en 1382.

Pèlerins Il fait des choses nouvelles en peinture : il utilise la perspective et représente les émotions.

1231


Giotto Ce frère franciscain a habité à Padoue. Il est célèbre pour ses miracles et ses prédications.

Donatello

Giusto de' Menabuoi C'est une très grande église avec le corps d'un saint à l'intérieur.

Saint Antoine est mort et enterré près de l'ancienne église.

Il a plus de 200 ans.





Le palais de la raison

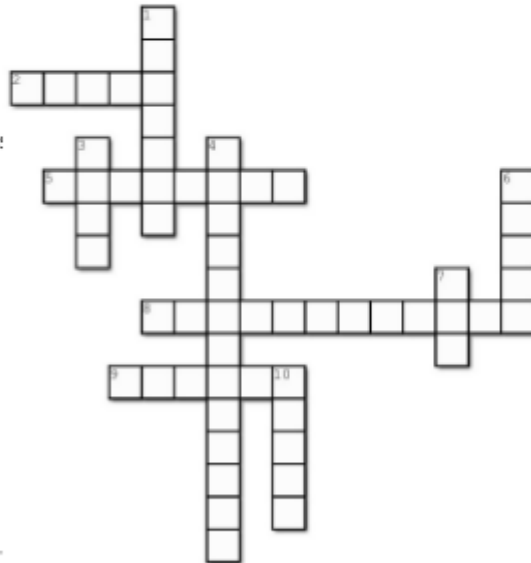
Complétez les mots croisés sur **les mots du patrimoine** à partir des définitions ci-dessous:

Horizontal :

- 2. Grand espace ouvert dans une ville, où il y a souvent des marchés.
- 5. Bâtiment avec une valeur historique.
- 8. Art de construire des bâtiments.
- 9. Édifice public vaste et imposant.

Vertical :

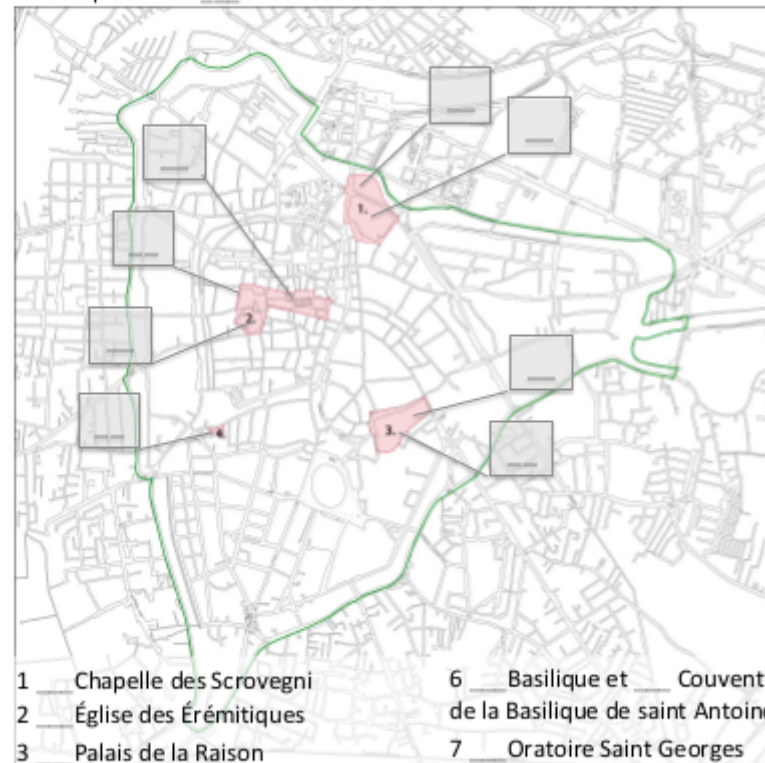
- 1. Peinture murale sur enduit frais.
- 3. Partie supérieure d'un édifice, qui le protège de: intempéries.
- 4. Partie basse d'un bâtiment ouverte sur la rue.
- 6. Partie haute d'un bâtiment, au-dessus du rez-de-chaussée.
- 7. Séparation entre l'intérieur et l'extérieur, souvent percée de fenêtres.
- 10. Très grande pièce.



Ajoutez des définitions et dessinez les cases pour insérer les mots.

Padova Urbs picta

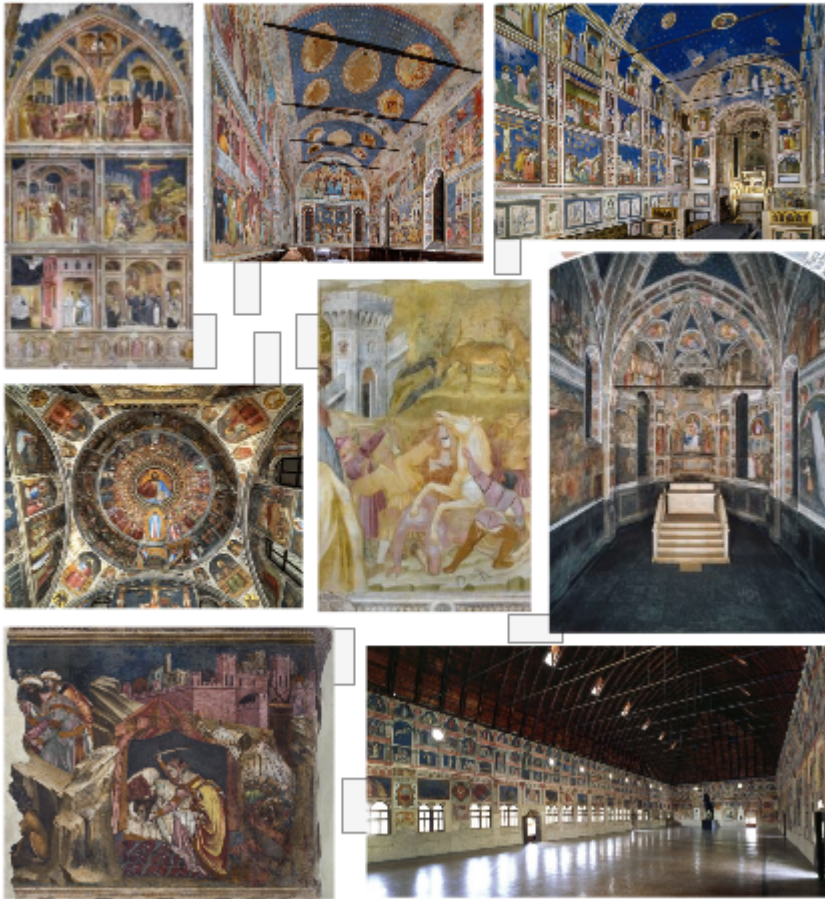
- Retrouvez et indiquez sur la carte le numéro des huit sites de la candidature de *Padoue, ville des fresques du XIVe siècle*.
- Complétez les ___ avec l'article correct



- | | |
|--|---|
| 1 ___ Chapelle des Scrovegni | 6 ___ Basilique et ___ Couvent de la Basilique de saint Antoine |
| 2 ___ Église des Érémitiques | 7 ___ Oratoire Saint Georges |
| 3 ___ Palais de la Raison | 8 ___ Oratoire Saint Michel |
| 4 ___ Baptistère de la cathédrale | |
| 5 ___ Chapelle du Palais des Carraresi | |

Savez-vous reconnaître les sites à partir des photos? Indiquez le numéro de chaque site à côté des photos.

Vous pouvez vous aider des définitions des pages 8 et 9



Retrouvez et écrivez le numéro et le nom des sites

.....
Le monument le plus important de la candidature présente les fresques les plus représentatives et les mieux conservées de Giotto. Des scènes de la vie de Jésus-Christ et de la Vierge Marie, des prophètes et des allégories se succèdent à l'intérieur de cadres géométriques sous le ciel bleu lapis-lazuli de la voûte étoilée. Tout amène les visiteurs à admirer le Jugement Dernier grandiose dont la fresque recouvre entièrement le mur ouest.

.....
Le peintre Giusto de Menabuoi offre ici un important témoignage de mécénat au féminin, car c'est pour Fina de Buzzaccarini, l'épouse du seigneur Francesco de Carrare, qu'il y réalise son plus grand chef-d'oeuvre. Dans un espace restreint, il introduit des scènes et des personnages de l'Ancien et du Nouveau Testament qui trouvent leur apothéose dans le Christ bénissant, placé au centre du paradis représenté sur la coupole.

.....
Au premier étage, se trouve la plus grande salle d'Europe célèbre pour son absence de structure portante interne, pour l'architecture de sa charpente en coque de bateau renversée et pour ses fresques qui offrent un témoignage de celles du XIVe siècle. Les fresques que l'on peut admirer aujourd'hui sont semblables au cycle giottesque d'origine, malheureusement perdu lors de l'incendie de 1420. Elles présentent des sujets astrologiques complexes reliés aux thèmes de la justice divine et de la justice terrestre, qui était alors administrée dans cette salle.

.....
L'importante famille padouane de Bovi a fait construire cette chapelle sur les fondations d'un ancien édifice sacré d'origine lombarde. Elle en a fait réaliser les fresques à Jacopo da Verona, qui avait déjà travaillé sur le chantier d'Altichiero da Zevio dans l'Oratoire Saint-Georges.

Destination de millions de pèlerins chaque année et lieu de culte international, c'est également un monument incontournable de l'histoire de de l'architecture et de l'art, notamment de la peinture du XIVe siècle. À l'intérieur, sont conservées des fresques de Giotto (chapelle de la Vierge Noire, chapelle des Bénédictions, salle du Chapitre), de Giusto de' Menabuoi (chapelle du Bienheureux Luc Belludi), d'Altichiero da Zevio et de Jacopo Avanzi (chapelle Saint-Jacques).

La chapelle offre un témoignage étonnant de l'histoire du Palais des Carraresi à travers ses fresques peintes par Guariento di Arpo en 1354. Le cycle est connu pour ses figures angéliques, en partie conservées au musée des Érémitiques, peintes sur panneau de bois ou peintes à fresque. Leur emplacement d'origine reste une énigme fascinante pour la critique et les visiteurs, étant donné la complexité de leur représentation.

...Construit en 1377, il a été peint par Altichiero da Zevio pour le Marquis Raimondo Lupi di Soragna. L'intérieur de cette chapelle funéraire familiale est resté intact. Ses murs sont totalement recouverts de fresques narrant la vie du Christ et de saint Georges, mais on y voit aussi des membres de la famille Lupi qui y sont célébrés dans leur noblesse.

Son chœur et son abside abritent le cycle de fresques réalisé par Guariento di Arpo entre 1361 et 1365. Ces fresques représentent les histoires des saints Philippe, Jacques et Augustin, ainsi que les grisailles des planètes et des sept âges de l'homme. Malgré les dommages subis durant la seconde Guerre Mondiale, l'église a conservé de nombreux témoignages de l'activité de Guariento dans la chapelle Saint-Antoine (1338), ainsi que des fresques de Giusto de' Menabuoi dans les chapelles Cortellieri (1370) et Spisser (1373).

Padoue, le _____ 20 _____

Cher journal,

Aujourd'hui, avec ma classe, nous sommes partis de _____ à _____ h _____. Nous sommes allés visiter _____ avec l'Alliance Française de Padoue. Nous sommes entrés dans l' _____ des _____. Nous avons vu la _____ des _____. À côté, il y a la _____ des _____. Elle a été peinte par _____, en _____.

Ensuite, nous avons visité la _____ Saint Antoine. À l'intérieur, nous avons observé les _____ peintes par _____. Nous avons aussi joué par équipes.

Au centre ville, nous avons écouté l'histoire du _____ de la _____ et nous avons fait un autre jeu.

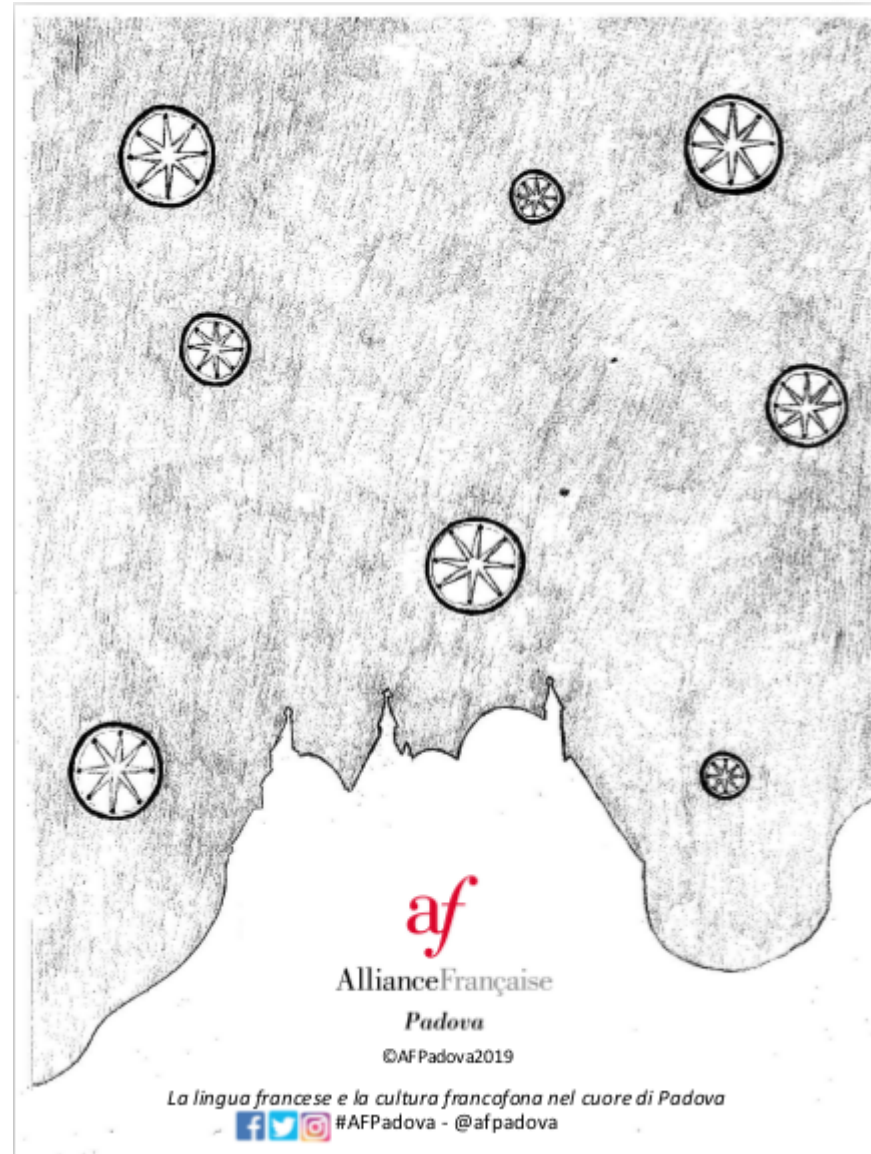
C'était sympa / intéressant / ennuyeux / fatigant.

Le monument que je préfère est _____. Je le dessine sur la page de droite. Je vais le décrire à mes camarades. Je vais leur dire pourquoi je l'aime bien.

On va en reparler en classe avec la prof,
à bientôt, cher journal !

Florine Bourrat – n°10493660

Voici le monument qui me plait le plus:



Annexe 2 : script de la visite pour Cittadella – 12/02/2019

Les parties en italien sont directement traduites dans le script et sont signalées en italique.

Bonjour à tous, bienvenus à Padoue, pour cette visite en français à travers la ville, qui durera 2 heures.

Je me présente, je suis Florine, guide-conférencière et professeure de français langue étrangère. Le français est ma langue maternelle. Vous qui êtes de futurs professionnels du tourisme compétents en français, vous allez aujourd'hui pouvoir découvrir comment on mène une visite guidée en langue française pour un public francophone. Est-ce que ça va ? Tout le monde me comprend ? Est-ce que je parle trop vite ?

Je vous ai donné rendez-vous sur la place des Érémitiques, vers la partie nord du mur d'enceinte pour commencer la visite. Selon vous, qu'est-ce qu'il faut que je vous présente ce matin ? Qu'est-ce qu'un touriste voudrait voir à Padoue en 2 h ?

Réponse :

- Scrovegni : chapelle très célèbre. Il faut en parler, nous la verrons de l'extérieur mais nous n'aurons pas le temps de rentrer. En plus, l'entrée est payante et ce serait une contrainte financière pour votre école.

- Eremitani : à côté des Scrovegni, histoire liée qui permet d'évoquer Giotto et les fresques du XIVe siècle présentes dans d'autres monument de la ville et qui viennent d'être portées candidates au patrimoine de l'UNESCO 2020. Atout géographique : sur le chemin entre la gare et le centre.

- Basilique de Saint-Antoine : haut lieu de pèlerinage, connu à l'international. Deux formes de tourisme à Padoue, culturel et religieux. Attention : immanquable mais les contraintes temporelle et géographique ne doivent pas être négligées. Nous aurons peu de temps pour les explications : il s'agira de dire l'essentiel.

- Palais de la raison : monument clef de la ville, autour duquel sont organisées les places du centre ville, et sa vie quotidienne. Son architecture est unique en Europe.

C'est tout ce que nous pourrions voir car nous avons une contrainte temporelle : les horaires du train. Le jardin botanique est excentré, nous n'aurons pas le temps de nous y rendre et en plus on ne voit rien de l'extérieur. Je vais maintenant vous distribuer des cartes de la ville. Vous devrez chronométrer le temps de marche entre chaque point pendant la visite, tracer le parcours et légender les monuments.

- Chapelle des Scrovegni et église des Eremitani

1. Devant l'entrée du musée

Pendant une visite guidée, il faut toujours aider le visiteur à s'orienter. Ainsi, la première chose à faire est de décrire le lieu où l'on se trouve et de le situer dans la ville. Dans le livret, à la première page, vous trouverez un plan de la ville, fourni par l'office de tourisme de Padoue, sur lequel vous devrez signaler les lieux que nous découvrirons pendant la visite. Pour se rendre compte de l'itinéraire choisi, le guide le dessine sur la carte avant d'aller faire des repérages. Il faut toujours faire une reconnaissance avant la visite pour connaître le temps de marche nécessaire entre chaque étape et pouvoir adapter la longueur et la profondeur des explications, s'assurant ainsi que le groupe puisse être à l'heure par la suite (train mais aussi restaurant ou deuxième visite).

Ici, nous sommes près de la partie nord de la muraille qui protégeait la ville au XIV^e siècle (*explication sur la manière de dire les siècles en français*). On voit une arène romaine dans laquelle Enrico Scrovegni a fait construire le palais de la famille en 1300. La famille Scrovegni était une famille de banquiers. Le père d'Enrico est devenu riche en prêtant de l'argent. Il a été accusé d'usure, c'est-à-dire de prêter de l'argent à des intérêts trop élevés. Dante, dans sa Divine Comédie, le représente même en Enfer !

Pour sauver l'âme de son père et celle de toute la famille, Enrico fait construire cette chapelle (qu'on voit derrière l'arène) à côté de son palais. Les travaux se déroulent entre 1303 et 1305. C'est comme s'il donnait à Dieu tout l'argent gagné dans le péché.

Il demande à Giotto, le peintre le plus célèbre du monde à l'époque, de décorer la chapelle avec des fresques. Giotto peint donc l'histoire du Salut des hommes sur les murs de la chapelle.

Est-ce que vous voyez le palais ? Réponse : non. Il n'existe plus aujourd'hui, il a été détruit en 1827 après avoir appartenu à d'autres familles.

Vous avez remarqué : je vous ai parlé uniquement de ce que l'on pouvait voir. Je ne me suis pas attardée sur les fresques que vous ne pouvez pas voir puisqu'elles sont à l'intérieur, sinon cela génère une frustration pour le public. Souvent, les gens posent des questions sur les pierres et les arbres dans leur champ de vision, et non sur les dates et les choses disparues.

2. Devant l'entrée principale de l'église (façade ouest)

Le palais et la chapelle se situent à côté de l'église et du couvent des Eremitani, construite en 1276. L'église des Eremitani existait déjà en 1303, quand Enrico a construit la chapelle.

Derrière moi, vous voyez l'entrée principale de l'église. Nous allons maintenant nous rendre sur la place et entrer par la porte latérale.

3. À l'intérieur de l'église (entrée)

Les moines Eremitani s'installent ici au début du XIV^e siècle, et c'est frère Giovanni des Eremitani qui réalise la voûte en bois, qui a une forme de bateau renversé.

L'église est très simple : la voûte est en bois et les murs en briques. Les seules décorations sont les couleurs des briques (bandes rouge et ocre) et les fresques. Les artistes qui ont peint les fresques se sont inspirés de l'œuvre de Giotto dans la chapelle des Scrovegni, qui a marqué le monde entier.

4. La chapelle Sanguinacci

Cette chapelle a été édifée à la mort du seigneur Ilario Sanguinacci en 1381. À gauche, on voit le tombeau du seigneur, et à droite les fresques de Giusto de Menabuoi qui représente la Vierge et des saints.

De quoi est-ce que je vous ai parlé jusqu'à maintenant ? Réponse : seulement des choses qui se voient. J'ai décrit l'église de façon générale, en donnant des informations à partir de ce que l'on voyait autour de nous, et ensuite nous sommes entrés dans les détails en nous rapprochant de la première chapelle et en nous focalisant sur les fresques. Il faut orienter le visiteur vers les choses importantes, l'aider à remarquer les œuvres et à les regarder.

5. Le chœur

Voici la partie de l'église où se trouve l'autel pour les offices, on l'appelle le chœur. Que voyez-vous sur les murs ? Réponse : des fresques. Des fresques qui représentent quoi ? Réponse : des saints. Et quoi d'autre ? Indice : en bas, en-dessous des scènes religieuses ? Réponse : des planètes et des signes du zodiaque. Au Moyen Âge, on croyait que les astres influençaient la vie et le comportement des hommes. Nous allons maintenant nous diriger vers la dernière chapelle.

6. La chapelle Ovetari

Que voit-on sur les murs ? Réponse : des fresques. Elles ont été peintes par Andrea Mantegna en 1448 et 1457. Quelle différence voyez-vous entre ces fresques de Mantegna et celles de Guariento et Menabuoi dans les autres chapelles ? Réponse : elles sont endommagées / abîmées / détruites / restaurées / grises. Elles ont été détruites, mais par quoi ? Quand ? Pourquoi a-t-on dû les reconstituer ? On voit bien qu'elles ont été brisées / cassées, ce n'était sûrement pas un choix mais un accident...

Réponse : l'église des Eremitani a été victime d'un bombardement pendant la seconde guerre mondiale en 1944. La voûte en bois et la chapelle Olivetari avec ses fresques de Mantegna ont été détruites. Les fresques ont été reconstituées avec une technique qui permet de voir en couleur les morceaux originels de 1448.

7. Les tombeaux

L'église des Eremitani était très importante à l'époque. Quelle preuve a-t-on dans l'église ? Que voit-on qui nous permette de le dire / de l'affirmer ? Réponse : des tombeaux ! De beaux tombeaux de familles nobles ! Ce sont des hommes illustres de la ville, des capitaines d'arme, des seigneurs... Dans l'entrée par exemple, il y a un tombeau à gauche et un tombeau à droite. Ce sont ceux de deux seigneurs de la famille Carrare. Sous le tombeau de gauche, on peut lire une inscription de Pétrarque à ce seigneur qui était son ami. Dante, Giotto, Pétrarque... La ville de Padoue était très importante !

Aujourd'hui il y a beaucoup de touristes qui viennent découvrir le patrimoine de la ville, le couvent a été transformé en musée d'archéologie et de peinture en 1985, et peut-être qu'il y en aura encore plus de visiteurs si les fresques sont classées au patrimoine mondial de l'UNESCO en 2020. Avez-vous compris toutes les dates ? Maintenant, on va corriger dehors en faisant un jeu.

JEU DE LA COCOTTE

Un volontaire vient devant manier la cocotte avec les points de couleurs qui cachent les dates ou, pour certains, des phrases comme « passe à ton voisin de gauche ».

Un autre apprenant choisi un nombre et le premier compte sur la cocotte, puis une couleur est désignée par le deuxième. Celui qui maniait la cocotte lit la date sous la couleur et les autres doivent indiquer ce qu'il s'est passé à cette date. On continue le jeu jusqu'à avoir vérifié toutes les dates.

- La basilique Saint-Antoine

Maintenant, nous allons nous déplacer en direction de la basilique Saint-Antoine qui n'est pas à côté... Vous allez donc vous munir d'une montre ou d'un portable pour chronométrer le temps de marche dont nous aurons besoin pour la rejoindre depuis l'église des Érémitiques. Comme je vous l'ai expliqué plus tôt, le guide doit toujours connaître les temps et distances de son itinéraire pour gérer l'aspect logistique de la visite.

Selon vous, maintenant que nous sommes arrivés devant la basilique, quelle est la première chose que le guide doit dire à son public ?

Naturellement, chaque guide a une manière qui lui est propre de présenter le patrimoine. Cependant, il doit toujours commencer par donner des informations générales. Donc, si je vous dis « nous voilà arrivés à la basilique Saint-Antoine », qu'attendez-vous comme explication ? Que voulez-vous savoir ?

Réponses possibles : qui est saint Antoine ? Qu'a-t-il fait ? Qu'est-ce qu'une basilique ? Quand a-t-elle été construite et pourquoi ?

Il faut commencer par les bases, même s'il est probable que les gens le sachent déjà, il vaut mieux expliquer et s'assurer que tout le monde sache de quoi on parle avant d'entrer dans les détails. En effet, souvent, les gens ont honte de dire qu'ils ne savent pas... Ils font donc semblant de le savoir et le guide ne se rend pas compte que ses explications n'atteignent pas leur but. Il vaut mieux en dire moins et que tout soit clair plutôt que de se perdre dans des explications dont ne profitent que des experts en la matière.

Donc dans l'ordre : où sommes-nous (cf départ aux Scrovegni), que voyons-nous, pourquoi le voyons-nous... et ensuite il est possible d'étoffer ces explications.

1. Qui est saint Antoine ?

Saint Antoine était un moine franciscain, qui avait pour guide spirituel saint François d'Assise. Il est arrivé à Padoue après la mort de saint François d'Assise, quand il est à son

tour nommé guide spirituel de la partie nord de l'Italie et doit rendre visite aux moines de Ferrare, Milan, Vérone, Venise, Vicence... Il choisit d'habiter à Padoue.

Ce moine n'est pas italien mais portugais d'origine, il est né à Lisbonne à la fin du XIIe siècle. À 17 ans il va dans l'abbaye de Coimbre, alors capitale du Portugal, pour s'éloigner de ses parents qui le visitaient trop souvent et l'empêchaient de se concentrer sur Dieu. À Coimbre, il rencontre des moines franciscains qui partent en mission au Maroc. Il devient lui aussi franciscain et s'embarque pour une mission au Maroc. Là, il tombe très malade et doit rentrer à Coimbre. Mais le bateau fait naufrage et il échoue en Sicile.

Dans le monastère sicilien, les moines lui parlent du rassemblement de tous les franciscains à Assise pour la Pentecôte (invitation de saint François lui-même). Ensuite, il voyage à travers l'Italie comme prédicateur et finira par s'établir à Padoue. Dans toutes les villes où il est passé, on conserve des témoignages de miracles. Exemples de miracle à Padoue : pied recollé ou prédication des poissons. Il meurt en 1231 à Padoue, et est enterré dans l'ancienne église.

Aujourd'hui, la basilique est un lieu de pèlerinage très fréquenté. Il y a environ 6 millions de pèlerins par an qui viennent à la basilique.

Vous comprenez donc l'importance de cette basilique au niveau touristique... c'est un lieu de pèlerinage connu du monde entier. Néanmoins, il faut se montrer vigilants : moi par exemple, je suis guide touristique et non guide spirituel. Il existe des guides qui offrent des visites adressées aux pèlerins, qui souhaite découvrir un chemin spirituel, et il y a ceux qui proposent des visites pour les touristes en vacances avec des attentes culturelles.

Vous devez vous montrer encore plus attentifs avec des touristes étrangers, qui n'ont pas la même culture que vous. Les Français par exemple, qui viennent d'un pays où la laïcité est un principe fondamental, peuvent se scandaliser d'un signe de croix exécuté par le guide. Au moment de la visite, il doit se montrer discret quand à ses propres convictions car il n'est plus la personne croyante qui observe un rituel mais une personne dans le cadre de son activité professionnelle. Il doit rester neutre le plus possible. Bien sûr, il est évident que le sujet prête à débat. Tout le monde n'est pas d'accord. Mais dans le doute, mieux vaut rester neutre pour se protéger et assurer la bonne ambiance de la visite !

De même pour les explications : lorsque vous racontez des légendes comme la vie de saint Antoine et les miracles qu'il aurait accomplis, il faut toujours employer le conditionnel ou signaler que ces légendes proviennent de récits faits par des personnes d'autres siècles et qu'ils sont sans preuves historiques. Chacun est libre de les interpréter comme il l'entend. Ce sont des légendes.

2. La basilique

Qu'est-ce qu'une basilique ? Que signifie le mot « basilique » ? Réponse : une basilique est une église, très grande, avec le corps d'un saint. c'est un titre donné par la pape.

La basilique n'existait pas du temps de saint Antoine. Il y avait une petite église : Sainte Marie Mater Domini, où saint Antoine faisait ses offices. C'est là où il a été enterré (où il y avait son corps avant l'Arche du saint) en 1231. Puis, en 1238 on commence à construire la basilique. Elle sera terminée en 1310.

À l'intérieur, de nombreuses fresques font partie de la candidature UNESCO « Padoue, ville peinte ». Les artistes qui les ont réalisées ont été fortement influencés par Giotto. Sa peinture est une révolution : elle exprime des émotions à travers les personnages et utilise la perspective pour créer un environnement réaliste autour de la scène représentée. Dans cette basilique, il y a donc des fresques d'autres artistes qui lui ont succédé comme Giusto de' Menabuoi qui a peint la chapelle de Luca Belludi en 1382. Sa fresque est la plus ancienne représentation de la ville de Padoue.

D'autres choses remarquables entourent cette basilique : le cheval sculpté par Donatello sur la place devant l'entrée, et le magnolia planté dans le cloître. Cet arbre est vieux de plus de 200 ans !

JEU EN BINÔMES

Les apprenants forment deux groupes en fonction du rôle qui leur est assigné en page 4. Les touristes apprennent à poser des questions avec Mme Boureux tandis que les guides découvrent l'histoire de la basilique pour pouvoir y répondre. Ils se mettent ensuite en binômes pour formuler les questions et chercher les réponses.

Une fois l'activité terminée, les apprenants dispose d'un temps libre pour découvrir la basilique par eux-mêmes.

- Le Palais de la Raison

1. Il Palazzo della Ragione ou le Palais de la Raison

Pourquoi l'appelle-t-on le palais de la « raison » ? Pourquoi a-t-on construit un tel édifice au milieu de la ville ? Quelle était son utilité ?

Réponse :Le Palais de la Raison était un lieu de justice, avec le tribunal et où on parlait des lois.

2. Au cœur de la ville

Le Palais de la Raison est situé au cœur de la ville, en plein milieu de la ville, dans le centre ville. Tout autour, il y a des places où se tiennent des marchés. Les places de Padoue sont les places des seigneurs, des fruits et des herbes.

Construit en 1218, il a une forme de rectangle irrégulière. En effet, le côté Sud est plus long que le côté Nord. Le côté sud mesure 82m et le côté nord seulement 80m. Pourquoi à votre avis ? C'est à cause d'un petit canal qui passait par là à l'époque de la construction. La forme du Palais s'est adaptée aux rues et au canal.

Le palais participe à la vie de Padoue, le rez-de-chaussée est ouvert sur les places. Il y a des commerces sous les arcades depuis toujours. Le portique que l'on voit côté est, et qui permet de passer de la place des Herbes à la place des Fruits, est surnommé le « portique de la corde » car c'était là qu'on punissait les escrocs (*imbroglioni*) à coups de corde.

3. Le premier étage

Au premier étage, au-dessus du rez-de-chaussée, il y a des arcades et des colonnes qui protègent une terrasse : c'est une loggia typiquement italienne.

À l'intérieur, il y a une grande salle avec des murs couverts de fresques, où les juges et les magistrats administraient la justice. C'est là qu'ils faisaient les lois et les procès.

[montrer une coupe du palais] Est-ce que vous voyez des colonnes sous le plancher du 1^{er} étage ? Comment tient-il ? Pourquoi est-ce qu'il ne tombe pas ?

Réponse : il n'y a pas de colonnes. Il tient grâce aux seuls murs. C'est la plus grande salle de ce genre en Europe. C'est cette architecture particulière qui le rend célèbre.

4. Le toit

Le toit a une forme de bateau renversé, comme celui des Eremitani. De l'extérieur, on le reconnaît facilement. De quelle couleur est le toit ? Réponse : vert. Pourquoi ? Réponse : il est en métal (en plomb).

Ce toit a été fait en 1306/1309, quel autre monument que nous avons vu a été construit à cette même période ? Réponse : la basilique Saint-Antoine. Le toit du palais est inspiré des coupes de la basilique, elles aussi en plomb.

5. Les fresques

Comme le toit, les fresques à l'intérieur ont été réalisées entre 1306 et 1309. Quel artiste très célèbre était à Padoue à cette époque ? - Giotto – On eut admirer ses fresques dans la chapelle des Scrovegni, dans la basilique Saint-Antoine et... pas dans le Palais de la Raison. Cette fois ce n'est pas un bombardement mais un incendie / un feu qui détruit une partie du Palais, dont la voûte peinte par Giotto. Et qu'avait-il peint sur la voûte ? - un ciel

étoilé – La voûte sera reconstruite et repeinte par un autre artiste, mais à nouveau détruite par une tempête en 1756. Elle ne sera pas repeinte cette fois.

À l'intérieur, il y a 2000 m² de fresques. Elles représentent des animaux pour reconnaître les juges et des signes astrologiques comme des planètes et des signes du zodiaque. Comme dans le chœur de l'église des Eremitani, pourquoi a-t-on représenter les planètes et les signes du zodiaque ? - parce qu'on croyait qu'ils influençaient les comportements des hommes – Et les juges doivent s'en souvenir pendant le procès pour faire preuve de clémence et mieux comprendre les délits. C'est une théorie développée par Pietro Abano, professeur de médecine à l'Université de Padoue : c'est l'astrologie judiciaire. Qui est déjà rentré voir l'intérieur ?

JEU DES MOTS CROISÉS

Les apprenants complètent le mot croisé ensemble à partir des mots utilisés par le guide lors de la description du palais. Ainsi, ils garderont trace de ce vocabulaire technique (ou courant utile à la description des bâtiments).

JEU DES MIMES

Nous constituons deux équipes pour entraîner la mémoire des apprenants sur les mots de vocabulaire qu'ils viennent d'apprendre. Un joueur vient représenter son équipe et mimer le mot tiré au sort. La première équipe qui trouve marque un point. Le nombre de mots piochés dépend du temps qu'il reste à disposition.

Conclusion :

J'espère que vous avez passé un bon moment ce matin, c'est ici que notre visite se termine : devant le palais de la Raison. Nous avons vu la chapelle des Scrovegni, l'église des Érémitiques et la basilique Saint-Antoine. Tous ces lieux font partie de la candidature UNESCO « Padoue, ville peinte (*Padova Urbs picta*) » pour l'année 2020. À la maison vous pourrez finir de compléter le livret, il y a encore une lettre à écrire et vous pourrez dessiner à

Florine Bourrat – n°10493660

côté votre monument préféré. Avez-vous d'autres questions à me poser sur le thème de l'UNESCO ou du métier de guide ?

Nous vous souhaitons une très bonne fin de journée, et espérons vous revoir à l'Alliance pour un autre événement culturel !

NB : le script est toujours plus long que la réalité de la visite de manière à pouvoir adapter le discours en fonction du temps imparti et des questions. Par ailleurs, les textes associés aux huit lieux de la candidatures rédigés en amont de la visite grâce aux recherches documentaires constituent un fond d'informations pour être à même de satisfaire la curiosité des visiteurs.

Annexe 3 : réécriture simplifiée des textes UNESCO

n. _____
...Saint Antoine est mort à Padoue en 1231. Il est dans la basilique. Des millions de pèlerins vont le voir chaque année. Les artistes ont voulu décorer la basilique avec des sculptures, des peintures et des fresques. Il y a beaucoup de fresques importantes du XIVe siècle. Giotto a peint dans la chapelle de la Vierge Noire, la chapelle des Bénédictiones et la salle du Chapitre. Giusto de' Menabuoi a décoré la chapelle du Bienheureux Luc Belludi. Altichiero da Zevio et Jacopo Avanzi ont peint la chapelle Saint-Jacques.

n. _____
Dans le choeur, il ya des fresques réalisées par Guariento di Arpo entre 1361 et 1365. Ces fresques représentent les histoires des saints Philippe, Jacques et Augustin. Ils illustrent aussi des planètes et les sept âges de l'homme. L'église a été bombardée pendant la seconde Guerre Mondiale mais elle a conservé beaucoup de témoignages: des fresques de Guariento di Arpo dans la chapelle Saint-Antoine (1338) et des fresques de Giusto de' Menabuoi dans les chapelles Cortellieri (1370) et Spisser (1373).

n. _____
...Le peintre Giusto de' Menabuoi réalise ici son plus grand chef-d'œuvre pour Fina de' Buzzaccarini, la femme du seigneur Francesco de Carrare. Sur la coupole, il représente le Christ au centre du paradis. Autour de lui, on peut voir des scènes de l'Ancien Testament et du Nouveau Testament.

n. _____
C'est une chapelle funéraire familiale construite en 1377 pour le Marquis Raimondo da Soragna. Elle a été peinte par Altichiero da Zevio. L'intérieur est resté intact. Ses murs sont totalement recouverts de fresques. Ils racontent la vie du Christ et de saint Georges. Ils représentent aussi des membres de la noble famille Lupi.

n. _____
C'est le monument le plus important de la candidature. Il présente des fresques très importantes et très bien conservées de Giotto. Les fresques racontent les histoires de Marie et de Jésus. Sur les murs, il y a plusieurs lignes avec des rectangles, comme dans une bande dessinée. Chaque scène est dans un rectangle. On voit aussi des prophètes et des allégories. Mais, sur le mur ouest, il n'y a qu'une seule grande fresque : le Jugement Dernier. La voûte est peinte avec un ciel bleu et des étoiles.

n. _____
Le palais est célèbre. Au premier étage, il y a une grande salle. C'est la plus grande salle d'Europe! Elle mesure 82 mètres de long et 27 de large. Elle est originale parce qu'il n'y a pas de colonne pour supporter la voûte. La voûte est en bois, elle ressemble à un bateau retourné. Ses fresques illustrent l'astrologie, la justice divine et la justice terrestre car cette salle servait pour juger les personnes. Elles ressemblent aux fresques peintes par Giotto au XIVe siècle, mais les fresques originales de Giotto ont brûlé dans un incendie en 1420.

n. _____
Dans le palais de la famille Carraresi, la chapelle offre un témoignage important avec les fresques peintes par Guariento di Arpo en 1354. Elle est célèbre pour ses anges peints directement sur le mur (fresque) ou sur du bois. Des anges sont conservés au musée des Érémitiques. Leur représentation ne permet pas de comprendre où ils se trouvaient à l'origine. C'est un mystère!

n. _____
L'importante famille de Bovi a fait construire l'oratoire Saint Michel. Elle a demandé à Jacopo da Verona de le décorer. Le peintre a aussi travaillé dans l'oratoire Saint-Georges avec Altichiero da Zevio.

Annexe 4 : nouvelles activités pour Varmo – 08/03/2019

Activité à l'intérieur de la chapelle des Scrovegni

« Capturez-les tous ! »
 Dans la chapelle, je prends des photos **sans flash** :

- du tombeau d'Enrico Scrovegni:
=> Dans quelle partie de la chapelle est-il ? LA NEF / LE CHŒUR
- d'une vertu et d'un vice qui s'opposent:
=> Lesquels as-tu choisi ? _____ et _____
- de deux personnes qui se donnent un baiser:
=> J'ai photographié le baiser de _____
- le Jugement Dernier:
=> C'est la fresque la plus GRANDE / PETITE



Activité à l'intérieur du palais de la Raison

Le palais de la raison

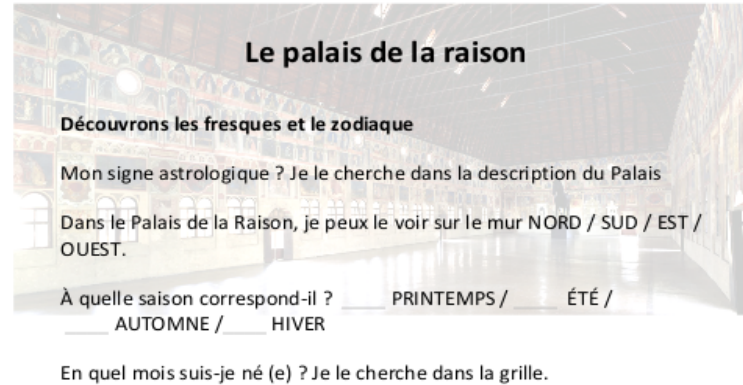
Découvrons les fresques et le zodiaque

Mon signe astrologique ? Je le cherche dans la description du Palais

Dans le Palais de la Raison, je peux le voir sur le mur **NORD / SUD / EST / OUEST**.

À quelle saison correspond-il ? _____ PRINTEMPS / _____ ÉTÉ /
 _____ AUTOMNE / _____ HIVER

En quel mois suis-je né (e) ? Je le cherche dans la grille.




J	J	Q	Q	K	W	B	H	P	D	R	O	D	Y	F
I	V	V	R	P	T	T	V	L	E	A	F	O	J	K
F	B	Z	E	N	K	I	R	V	O	S	B	E	U	C
F	G	V	B	M	M	K	I	E	N	O	L	O	I	C
I	R	A	P	B	A	H	M	Q	I	L	L	Y	N	K
E	D	E	U	R	Q	I	M	T	T	R	J	C	U	B
C	R	R	D	K	I	L	D	U	P	A	V	U	V	I
B	F	B	D	E	O	N	O	Z	N	S	R	E	D	A
C	P	M	M	N	C	A	T	V	Z	S	K	T	F	U
S	A	E	M	E	Z	E	I	E	Z	Ç	E	S	S	T
T	T	V	A	Y	T	E	M	U	M	L	K	J	Q	O
A	N	O	R	Z	R	P	V	B	L	P	C	K	E	M
Z	U	N	S	I	P	L	E	I	R	W	S	G	T	N
L	M	Q	D	Q	L	C	U	S	U	E	B	N	E	E
T	L	E	G	S	W	J	N	O	C	T	O	B	R	E

Activité à l'intérieur de la basilique

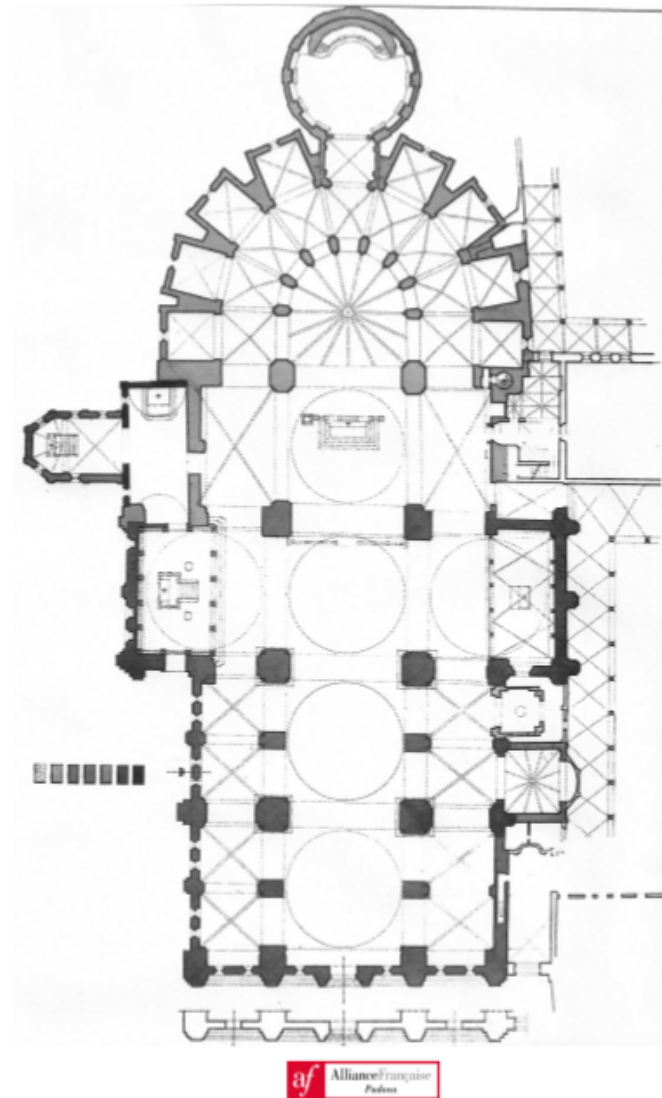
Indique sur le plan:

- 1- La chapelle du tombeau de saint Antoine
- 2- La fresque de la prédication aux poissons
- 3- La sculpture du miracle du pied recollé
- 4- La chapelle de la Vierge noire (la Madonna Mora)
- 5- La chapelle des Bénédiction
- 6- La chapelle du Bienheureux Luca Belludi
- 7- La chapelle Saint Jacques

4



Plan de la basilique



Annexe 5 : nouvelles activités pour un public adulte – 22/03/2019

La basilique Saint-Antoine

Testez vos connaissances:

- En quelle année Antoine de Padoue est-il né? mort? canonisé?
 Pourquoi est-il devenu saint? C'était un thaumaturge? un docteur de l'église?
 Quels sont ses principaux attributs iconographiques?
 la bure franciscaine - l'Enfant Jésus - une mule - un livre
 des poissons - un cœur enflammé - un lys - une auréole
 Quels sont les principaux artistes du XIVème siècle dans la basilique ?

Qu'ont-ils décoré?

Soyez observateurs. Indiquez sur le plan où se trouvent:

- 1- La chapelle du tombeau de saint Antoine
- 2- La chapelle de la Vierge noire (la Madonna Mora)
- 3- La chapelle des Bénédiction
- 4- La chapelle du Bienheureux Luca Belludi
- 5- La chapelle Saint Jacques.
- 6- La Vierge au sourire (du pilier)
- 7- La salle du chapitre

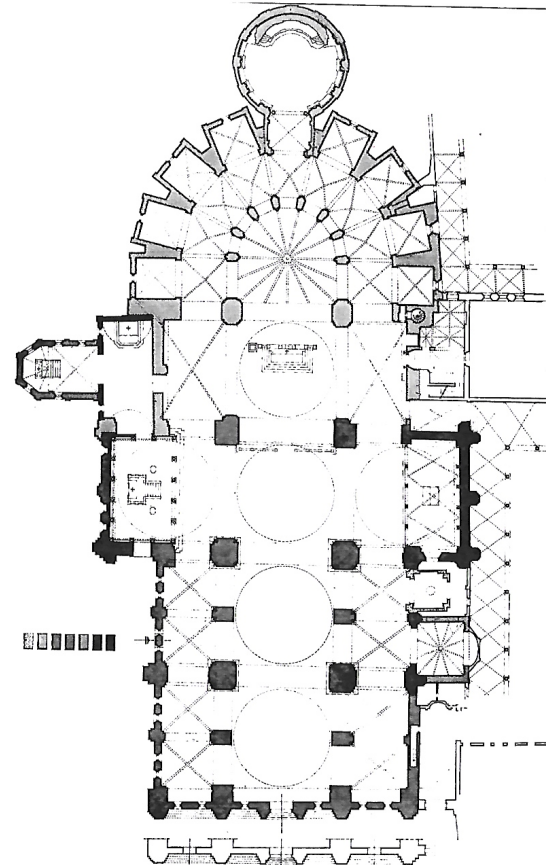
Expliquez où ça se trouve en vous aidant des expressions suivantes:
 à droite (de...), à gauche (de...), en face (de...), devant, derrière, sur (dessus),
 sous (dessous), dans; Le premier, le deuxième/second, le troisième...

Jouons ensemble

Pouvez-vous citer 3 miracles de Saint Antoine? Où sont-ils représentés?

	Quel miracle?	Où est-il représenté?
1		
2		
3		

Plan de la basilique



Padoue ville d'art, d'architecture et d'histoire

Quelles sont les nuances entre les termes suivants?
Retrouvez leur article et expliquez-les:

- _____ bombardement / _____ bombes
- _____ tombe / _____ tombeau
- _____ fresque / _____ peinture murale
- _____ voûte / _____ plafond
- _____ église / _____ basilique / _____ cathédrale / _____ chapelle
- _____ chœur / _____ nef / _____ bas-côté / _____ déambulatoire

Quelques éléments de réponse en cas de difficulté ☹️

Pendant _____ de Padoue le 11 mars 1944, les Alliés ont largué _____ sur la ville depuis leurs avions.	s'élève au-dessus et n'est pas forcément lié à une fosse.
Dans les églises on voit souvent _____ en bois ou en pierre. En revanche, les édifices civils sont construits avec _____ souvent plat, parfois à caissons.	un monument funéraire qui recouvre une fosse où a été déposé le corps du défunt, alors qu'
Les basiliques de pèlerinage ont souvent un _____ autour du chœur et des _____ à gauche et à droite de la nef pour circuler.	est un type de _____ technique du « buon fresco » sur de l'enduit frais, de manière à ce que les pigments pénètrent et que la couleur dure.
Le prêtre célèbre la messe dans _____ . Les fidèles l'écoutent, assis dans _____ .	des Sanguinacci se trouve dans _____ des Brémittiques.
L' _____ où on vénère les reliques d'un saint est une _____ alors que celle où se trouve le siège de l'évêque est une _____ .	elle est peinte selon la technique du « buon fresco » sur de l'enduit frais, de manière à ce que les pigments pénètrent et que la couleur dure.

L'évolution de l'art

«Credette Cimabue ne la pittura tener lo campo, ed ora ha Giotto il grido, si che la fama di colui è scura»¹

Giotto o Cimabue? Écrivez le nom de l'artiste sous chaque œuvre.



Descrivoz les œuvres.

Pour vous aider, placez d'abord les mots suivants dans le tableau : perspective – bidimensionnalité – profondeur – pesanteur – décor architecturé – visages identiques – visages personnalisés – regards vers le spectateur – regards vers la Vierge – visages dorés – visages blancs aux joues roses – échelle humaine – proportions irréelles – Enfant Jésus

Présentez chaque œuvre à l'oral à partir de ses caractéristiques et comparez-la à l'autre œuvre en vous aidant des expressions: tandis que, alors que, par rapport à, plus/moins/autant que...